

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																											
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product information, according to product standard 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a norma 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkort iht. 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014	Oplysninger i databladet vedrørende produkt i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с вставкой 65/2014	Toote etikeeti teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																											
M	110.0456.216 P1151	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do fornecedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantamittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Pegādātāja nosaukums																											
AEchood	55,7	kWh/a	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegetelse	Tavarantamittajan mallinumeri	Modelidentifikation	Identifitseerimine mudeli	Modelja identifikacija																											
EEC	A	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuenergiakulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Zada efektiivats patēriņš																											
FDEhood	30,7	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energoefektivitātes klase																											
FDEC	A	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Virtaustuotteen tehokkuus	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Sydäruu dinamikas efektiivitate																											
LE	28,2	lux/Watt	Classe di efficienza luminosa	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotuksen tehokkuus	Hydraulisk effektivitet	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika õhususe klass	Sydäruu dinamikas efektiivitate klase																										
LEC	A	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotuksen tehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Agarsmaiguma efektiivitātes klase																											
GFE	65,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Efficiencia de la filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfiltreringseffektivitet	Fettfiltreringseffektivitet	Rasvansuodatuksen erottavuus	Fettfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektiivitate																											
GFC	D	Qmin	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfiltreringseffektivitet	Klasse for fettfiltreringseffektivitet	Rasvansuodatuksen erottavuusluokka	Fettfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhususe klass	Tauku filtrēšanas efektiivitate klase																											
Qmin	260	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luchstroom bij geringste Gebläsesstufe	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufftflöde vid minnähastighet	Lufftgenomsströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufftströmsverdi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvool minimumkiiruseel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums																											
Qmax	525	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luchstroom bij höchste Gebläsesstufe	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufftflöde vid maxinhastighet	Lufftgenomsströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufftströmsverdi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvool maksimumkiiruseel	Maximālais gaisa plūsmas ātrums																											
Qboost	635	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luchstroom op hoogste intensiteitsniveau	Flujo de aire a velocidad intensa	Flujo de ar na regulação de velocidade intensa	Lufftflöde vid intensiv hastighet	Lufftgenomsströmning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihtyvällä nopeudella	Lufftströmsverdi ved intensiv hastighet	Интенсивное течение воздушного потока	Chuvool intensiivsel kiiruseel	Palielātais gaisa plūsmas ātrums																											
SPemin	56	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gezwogen gelautsniveaus in der Luft bei geringster Gebläsesstufe	A-gezwogen gelautsniveaus in der Luft bei hoherster Gebläsesstufe	Potência sonora ponderada A emitida no ar na velocidade mínima	Lufburner akustisk buller för A-viktade lydfrekventsläpp vid minnähastighet	Akustisk A-veid lydefrekventsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu akustinen ilmassa miniminopeudella	Lufburner, akustisk, A-veiget lydefrekventsisjon ved minimumshastighet	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuvokude akustiline A emissioon minnähastiguseel	Aga akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija minnähastiguma ātrumā																											
SPemax	70	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gezwogen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsesstufe	A-gezwogen gelautsniveaus in der Luft bei hoherster Gebläsesstufe	Potência sonora ponderada A emitida no ar na velocidade máxima	Lufburner akustisk buller för A-viktade lydfrekventsläpp vid maxinhastighet	Akustisk A-veid lydefrekventsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu akustinen ilmassa maksiminopeudella	Lufburner, akustisk, A-veiget lydefrekventsisjon ved intensiv hastighet	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuvokude akustiline A emissioon maksimumshastiguseel	Aga akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija maksimumā ātrumā																											
SPeboost	72	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gezwogen Schalleistung in der Luft bei intensivgeschwindigkeit	A-gezwogen gelautsniveaus in der Luft bei hoogste intensiteitsniveau	Potência sonora ponderada A emitida no ar na velocidade intensa	Lufburner akustisk buller för A-viktade lydfrekventsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydefrekventsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu akustinen ilmassa kiihtyvällä nopeudella	Lufburner, akustisk, A-veiget lydefrekventsisjon ved intensiv hastighet	Звукоулучшение А при интенсивной скорости воздушного потока	Chuvokude akustiline A emissioon intensiivsel kiiruseel	Aga akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā																											
PO	0,85	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand	Consumo de energía en modo de desahorro	Consumo de energia no modo de desativação	Effektförbrukning i läsläge	Effektforbrukning i standby-läge	Energiankulutus tavassa pois päältä	Energiforbrug i slukket stand	Потребление тока в режиме ожидания	Chuvool energiatarve	Enerģijas patēriņš																											
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i hviletstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Chuvool energiatarve	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																											
f	0,9		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Tilleggssuppligter iht. 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																											
Qbp	355,0	m3/h	F Coefficient of increment of the tempo	Time Increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoefficient	Coefficiente de incremento del tiempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsforørgesefaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors																											
Qmax	635,0	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																											
Wbp	146,0	W	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftruchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Målt luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittau ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Zmērītais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																											
WI	11,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufldruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Målt lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittau ilmampane parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Zmērītais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																											
Lwa	70	dBA	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftrstrom	Maximale luchstroom	Debito de air máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgenomsströmning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftström	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolum	maksimālais gaisa plūsmas ātrums																											
Wbp			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftruchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Målt elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittau sähkönt ototoho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Точка электроснабжения, измеренная в точке максимальной эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsussisendi parima õhususe punktis	Zmērītā elektriskā jaudas ieeja visefektīvākajā punktā																											
WI			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Markkefekt for belysningsystemet	Nomineel effekt for belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Agarsmaiguma sistēmas nominālā jauda																											
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción superficial de cocedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komfjortoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkeiden pinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõue pinnal	Agarsmaiguma sistēmas vidējais apgaismojums uz plāksnīti																											
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Nível de potencia acústica con el ajuste máximo	Ludefrekvensnivå med maksimalinställning	Lydeeffektivitet ved høyeste innstilling	Aänitehosta suurimalla asetuksella	Lydeeffektivitet ved maksimumsinstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Kõrgemõõtmise viimase seadistuse korral	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākā iestatījuma																											
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors 2) Use hood speed only when it is strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary 4) Keep range hood filter clean to optimize efficiency 5) Clean to optimize efficiency	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine 2) Utilisez la vitesse maximum seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert 4) Veillez à ce que le filtre de la hotte soit toujours propre, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEBESPARUNG 1) Zu Beginn des Kochens, schalten Sie die Haube bei niedriger Geschwindigkeit ein, um Feuchtigkeit zu entfernen und Gerüche zu beseitigen 2) Benutzen Sie die Haube nur bei höchster Intensität, wenn dies unbedingt notwendig ist 3) Erhöhen Sie die Saugleistung der Haube nur bei Bedarf 4) Halten Sie das Filter der Haube sauber, um die Filtereffizienz zu optimieren 5) Reinigen Sie die Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsentfernung optimiert wird	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op de laagste stand wanneer u met koken begint om de vochtigheid te verwijderen en de afzuigkap te reinigen 2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer het noodzakelijk is 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist 4) Hou het filter van de afzuigkap schoon om de efficiëntie te optimaliseren	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, encienda la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina 2) Utilice la velocidad máxima sólo cuando sea estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia de retención de grasas y de cheiros	CONSEJOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Ao começar a cozinhar, ligue a exaustor a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha 2) Utilize a velocidade máxima apenas quando for absolutamente necessário 3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir 4) Manter o filtro limpo e a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	RAD FOR ENERGIESPARING 1) Starta kökventilen på lägsta hastighet när du ska börja tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är helt nödvändigt 3) Öka kökventilens hastighet vid stor dampmängd 4) Håll kökventilens filter rena för att optimera fett- och luktutsläpp effektivitet	RAD FOR ENERGISPARING 1) Start kjøkkenventilen på laveste hastighet når du skal begynne tilberedningen. Slå på kjøkkenventilen på laveste hastighet, for å kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt 2) Anvend den intensive hastighet når det er helt nødvendig 3) Øk kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde 4) Hold kjøkkenventilens filter rene for å optimere fett- og luktutsläpp effektivitet	ENERGIENSAASTONNE UVOJA 1) Käynnistä liesiiluvienti miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, hallitaksesi kosteuden valmiiksi ja hajun poistamiseksi 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on tarpeen 3) Lisää liesiiluvientin nopeutta vain kun höyryt määrää sitä vastaavasti 4) Pidä liesiiluvientin suodattimet puhtaina rasvan suodatuksen ja hajun poistamisen osaksi	TIPS TIL ENERGIESPARELSE 1) Tænd emhætten ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Slå på emhætten på laveste hastighet, for at kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt 3) Øk emhætten intensiv hastighet, når der er behov for det 4) Forøg kun emhætten hastighet, når dampmængden kræver det 5) Hold emhætten filter rene for at optimere deres funktion	ENERGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Toi tuulimähistä alustamisel kiiruseel, när hakkad toiduvalmistamist alustama, et saaksid kontrolli alla niiskuse ja lõhnade eemaldamiseks 2) Kasutage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik 3) Suurendage kiirust ainult siis, kui aurude kogus nõuab seda 4) Hoidke plekkkummi filterit lihtsasti puhtana rasva ja lõhna eemaldamiseks rõhu suhtes 5) Toetage filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise efektiivsust	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu smaržu 2) Izmanto tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tas ir pilnīgi nepieciešams 3) Palielināt tīrītāja ātrumu tikai tad, ja tās ir nepieciešams tvaiku daudzuma dēļ 4) Uzturiet tīrītāju tīru, lai optimizētu tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti	ENGIENSAASTUNÕU JA TÄRPSANNA 1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet tīrītāju minimālā ātrum

PF		LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER														
M	110.0456.216 P1151														
AEchood	55,7	kWh/a													
EEC	A														
FDEhood	30,7														
FDEC	A														
LE	28,2	lux/Watt													
LEC	A														
GFE	65,1	%													
GFEC	D														
Qmin	260	m3/h													
Qmax	525	m3/h													
Qboost	635	m3/h													
SPEmin	56	dBA													
SPEmax	70	dBA													
SPEboost	72	dBA													
PO	0,85	Watt													
Ps	N/A	Watt													
PI															
f	0,9														
EEIhood	54,8														
Qbep	355,0	m3/h													
Pbep	455	Pa													
Qmax	635,0	m3/h													
Wbep	146,0	W													
WI	11,0	W													
Emiddle	310	lux													
Lwa	70	dBA													

PF	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
PF	Saminio mikrokortelores informacia pagal 55/2014	Skada tat-taġir/tal-Prodott skont nru 55/2014	A 65/2014 s.t. termékkapcsolatos információk	Informace o karté výrobku v souladu s norem 55/2014	Informácie na liste výrobku podľa 55/2014	Informații de pe lista produsului conform cu norma 55/2014	Informacje na kartce produktu według 55/2014	Informacije na kartici proizvođača prema 55/2014	Informacije o podatkovnem listu izdelka v skladu s 55/2014	Πληροφορίες στην πλακέτα του προϊόντος 55/2014	Unun fişi bilşi, 55/2014 e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 55/2014	Информације о произвођачу, према 55/2014	Špecifikačné údaje výrobku, 55/2014
S	Hetkepo pavadinimas	sem il-koritur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ársmín atóhóldrar
M	Modelo identificación	Identifikatur tal-modell	A készítők típusszáma	Jednotlivce modelu	Identifikácia modelu	Identificarea modelului	Identifikacja modelu	Identifikacija modela	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Modeli tanımı	Идентификация на модела	Ознака модела	Ársmín atóhóldrar
AEchood	Metins energijos suvatojimas	Il-konsum an-nawtal tal-enerġija	Eves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Časovna potrošnja energija	Letna poraba energije	Ετήσιο καταναλωθέν ενεργειακό	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишња потрошња електричне енергије	Ársmín atóhóldrar
EEC	Energijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiataktónysági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickéj účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ársmín atóhóldrar
FDEhood	Sistemos dinaminis efektyvumas	Il-effiċjenza dinamiċa tal-enerġija	Aramlásiadnaki hatékonyság	Hydrodynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Clasificarea hidrodinamică	Wydajność hydrodynamiczną	Učinkovitost hidrodinamičke	Učinkovitost hidrodinamičke	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Sivi Dinamik Etimlik Sınıfı	Класа динамична ефикасност на флуида	Класа динамичне ефикасности флуида	Ársmín atóhóldrar
FDEC	Sistemos dinaminis efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza dinamiċa enerġetika	Aramlásiadnaki hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamickéj účinnosti	Clasa de eficiență hidrodynamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred učinkovitosti hidrodinamičke	Razred učinkovitosti hidrodinamičke	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Ársmín atóhóldrar
LE	Apšvietaimo efektyvumas	Il-effiċjenza tat-tidw	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Svetelná účinnosť	Wydajność świetlna	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasviete	Svetilna učinkovitost	Συγνήση απόδοσης	Aydınlatma Verimliliği	Ефективност на осветяване	Ефикасност на осветљивање	Ársmín atóhóldrar
LEC	Apšvietaimo efektyv													